

Le Quotidien

Statistique Canada

Le mercredi 22 octobre 2008

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Commerce de détail, août 2008	2
Les ventes au détail ont diminué de 0,3 % en août. La baisse des ventes observée dans le secteur de l'automobile a plus que contrebalancé l'augmentation des ventes enregistrée dans cinq des sept autres secteurs.	
Indicateurs avancés, septembre 2008	5
Indice des prix des produits agricoles, août 2008	6
Chargements ferroviaires, août 2008	7
Ventes de gaz naturel, août 2008	8
Nouveaux produits	9



Communiqués

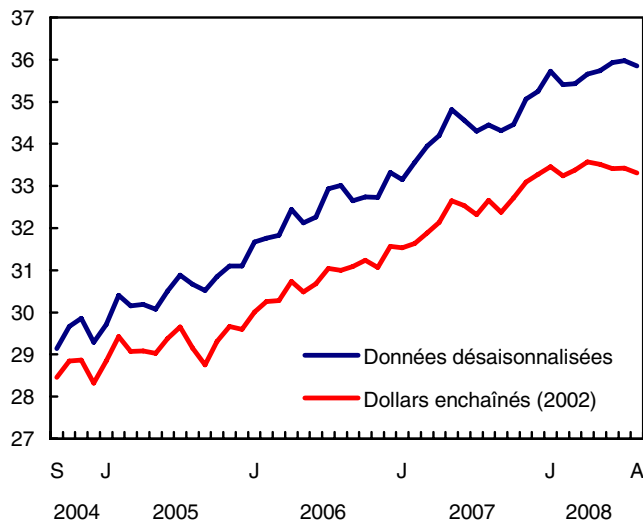
Commerce de détail

Août 2008

Les ventes au détail ont diminué de 0,3 % en août pour s'établir à 35,9 milliards de dollars. La baisse des ventes observée dans le secteur de l'automobile a plus que contrebalancé l'augmentation enregistrée dans cinq des sept autres secteurs de la vente au détail. Si l'on exclut les ventes de l'ensemble du secteur de l'automobile, les ventes au détail dans les sept autres secteurs combinés ont progressé de 0,4 %.

Les ventes au détail diminuent en août

milliards de dollars



Dans l'ensemble, la variation des prix a eu peu d'effet, puisque le volume des ventes au détail a

Note aux lecteurs

Le volume des ventes totales du commerce de détail est mesuré en dégonflant les valeurs en dollars courants des différents groupes de commerce à l'aide d'indices des prix à la consommation. Cette série des ventes au détail en dollars enchaînés (2002) est fondée sur un indice de volume en chaîne de Fisher dont l'année de référence est 2002.

également diminué de 0,3 % en août. Il s'agit de la troisième baisse observée en quatre mois.

La baisse des ventes de 1,8 % observée dans le secteur de l'automobile en août provenait principalement d'une diminution de 3,7 % des ventes dans les stations-service.

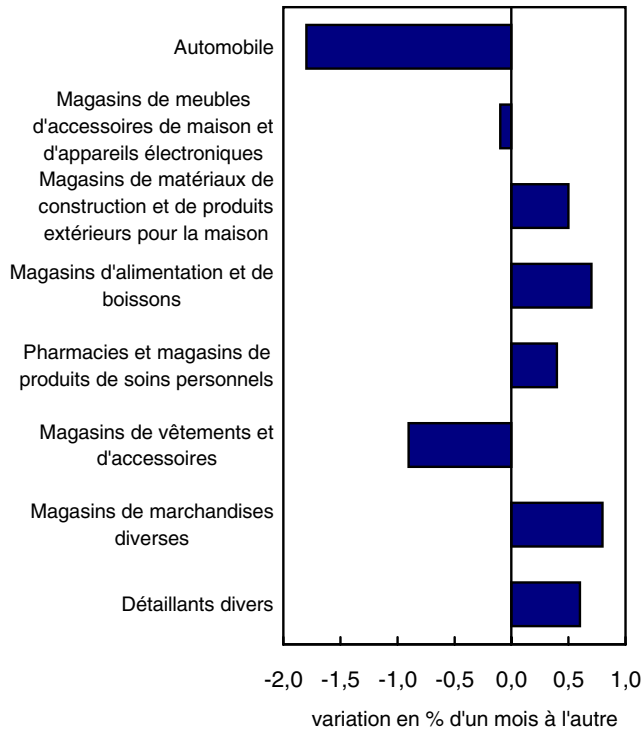
Les ventes dans les stations-service ont affiché une première baisse depuis septembre 2007. Au cours de cette période, laquelle a connu de fortes croissances influencées par le prix de l'essence, les ventes dans les stations-service ont progressé de 27,0 %.

Les concessionnaires d'automobiles neuves ont vu leurs ventes fléchir pour un septième mois consécutif. Selon l'Enquête sur les ventes de véhicules automobiles neufs, le nombre de véhicules vendus suit une tendance à la baisse depuis plusieurs mois. De plus, le mois d'août a représenté le 14^e mois d'affilée au cours duquel les prix d'achat et de location à bail de véhicules automobiles ont décliné d'une année à l'autre, selon l'Indice des prix à la consommation.

Dans le cas des concessionnaires de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces, la forte reprise des ventes en août représente une troisième hausse en quatre mois.

Outre le recul des ventes du secteur de l'automobile, les magasins de vêtements et d'accessoires (-0,9 %) ont vu leurs ventes diminuer pour un deuxième mois d'affilée en août. Les ventes de ce secteur n'ont que légèrement augmenté depuis le milieu de 2007.

Les ventes de l'automobile baissent, et la plupart des autres secteurs augmentent



Parmi les cinq secteurs à la hausse en août, les deux plus fortes augmentations des ventes ont été observées dans les secteurs des magasins de marchandises diverses et des magasins d'alimentation et de boissons. Pour ce dernier secteur, la principale hausse a été attribuable aux supermarchés, qui ont vu leurs ventes augmenter pour une cinquième fois depuis le début de 2008.

Les ventes ont peu varié dans la plupart des provinces

La plus forte baisse des ventes au détail enregistrée parmi les provinces en août a été observée en

Colombie-Britannique (-0,9 %). À la suite d'une longue période de croissance de plus de quatre ans, le niveau des ventes en Colombie-Britannique est demeuré relativement stable depuis la fin de 2007.

Les détaillants du Québec et du Nouveau-Brunswick ont affiché une première diminution des ventes, après quatre mois consécutifs d'augmentations.

Les ventes ont peu varié dans les autres provinces en août.

Il est maintenant possible de consulter le tableau de données non désaisonnalisées par industrie et celui par province et territoire à partir du module *Par sujet* de notre site Web.

Pour obtenir des renseignements sur les indicateurs connexes, veuillez consulter la page Dernières statistiques de notre site Web.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 080-0014 à 080-0017.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2406 et 2408.

Le numéro d'août 2008 de la publication *Commerce de détail* (63-005-XWF, gratuite) paraîtra sous peu.

Les données du commerce de détail pour septembre seront diffusées le 25 novembre.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour commander des données, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-3549 ou composez sans frais le 1-877-421-3067 (*detaillantsinfo@statcan.gc.ca*). Pour obtenir des renseignements analytiques ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Claude Bilodeau au 613-951-1816, Division de la statistique du commerce.

□

Ventes au détail

	Août 2007	Mai 2008 ^r	Juin 2008 ^r	Juillet 2008 ^r	Août 2008 ^p	Juillet à août 2008	Août 2007 à août 2008
Données désaisonnalisées							
	millions de dollars				variation en %		
Automobile	11 747	12 475	12 452	12 413	12 193	-1,8	3,8
Concessionnaires d'automobiles neuves	6 476	6 291	6 076	6 019	5 946	-1,2	-8,2
Concessionnaires de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces	1 567	1 569	1 578	1 575	1 607	2,1	2,5
Stations-service	3 704	4 614	4 798	4 820	4 640	-3,7	25,3
Magasins de meubles, d'accessoires de maison et d'appareils électroniques	2 534	2 628	2 650	2 700	2 698	-0,1	6,5
Magasins de meubles	839	871	877	892	891	-0,1	6,2
Magasins d'accessoires de maison	511	519	529	533	529	-0,8	3,4
Magasins d'ordinateurs et de logiciels	118	121	123	125	121	-3,3	2,3
Magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers	1 065	1 117	1 121	1 150	1 158	0,7	8,7
Magasins de matériaux de construction et de produits extérieurs pour la maison	2 243	2 265	2 290	2 317	2 329	0,5	3,8
Centres de rénovation et quincailleries	1 817	1 850	1 878	1 896	1 910	0,7	5,1
Magasins de matériaux de construction spécialisés et de jardinage	426	416	412	422	419	-0,5	-1,5
Magasins d'alimentation et de boissons	7 643	7 831	7 937	7 894	7 949	0,7	4,0
Supermarchés	5 470	5 618	5 691	5 669	5 716	0,8	4,5
Dépanneurs et magasins d'alimentation spécialisés	823	819	830	834	832	-0,2	1,0
Magasins de bière, de vin et de spiritueux	1 349	1 395	1 416	1 391	1 401	0,7	3,9
Pharmacies et magasins de produits de soins personnels	2 389	2 429	2 429	2 459	2 468	0,4	3,3
Magasins de vêtements et d'accessoires	2 020	2 002	2 048	2 033	2 014	-0,9	-0,3
Magasins de vêtements	1 546	1 536	1 569	1 561	1 542	-1,2	-0,3
Magasins de chaussures, d'accessoires vestimentaires et bijouteries	474	466	479	472	472	0,0	-0,5
Magasins de marchandises diverses	4 078	4 265	4 286	4 311	4 347	0,8	6,6
Détaillants divers	1 792	1 835	1 837	1 846	1 857	0,6	3,6
Magasins d'articles de sport, de passe-temps, de musique et les librairies	883	917	924	914	924	1,0	4,6
Magasins de détail divers	909	918	913	931	933	0,2	2,7
Total des ventes au détail	34 445	35 731	35 929	35 973	35 855	-0,3	4,1
Total, excluant les concessionnaires d'automobiles neuves, de véhicules automobiles d'occasion, de plaisance et de pièces	26 402	27 870	28 275	28 380	28 301	-0,3	7,2
Total, excluant le secteur de l'automobile	22 698	23 256	23 477	23 560	23 662	0,4	4,2
Provinces et territoires							
Terre-Neuve-et-Labrador	550	573	590	602	599	-0,4	8,9
Île-du-Prince-Édouard	139	141	145	143	142	-0,2	2,8
Nouvelle-Écosse	972	1 007	1 015	1 029	1 027	-0,2	5,6
Nouveau-Brunswick	786	815	819	841	834	-0,8	6,1
Québec	7 564	7 978	7 985	8 045	7 988	-0,7	5,6
Ontario	12 239	12 754	12 799	12 843	12 842	0,0	4,9
Manitoba	1 166	1 251	1 261	1 250	1 252	0,2	7,4
Saskatchewan	1 089	1 202	1 213	1 217	1 216	-0,1	11,7
Alberta	5 104	5 113	5 138	5 090	5 083	-0,1	-0,4
Colombie-Britannique	4 713	4 766	4 834	4 785	4 742	-0,9	0,6
Yukon	42	45	45	45	44	-1,0	5,5
Territoires du Nord-Ouest	57	60	59	58	58	1,0	3,0
Nunavut	23	26	26	26	25	-3,8	6,5

r révisé

p provisoire

Note: Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux.

Indicateurs avancés

Septembre 2008

Après avoir progressé de 0,3 % en août, l'indicateur avancé composite a reculé de 0,2 % en septembre, ce qui a mis fin à cinq hausses mensuelles consécutives. La plus grande partie de ce recul a été attribuable à un fléchissement marqué du marché boursier; si l'on excluait ce facteur, l'indice composite demeurerait inchangé. Par ailleurs, cinq des neuf autres composantes ont diminué, alors qu'une autre composante était inchangée.

La version lissée de l'indicateur du marché boursier de Toronto a accusé une baisse de 3,1 %, soit le premier recul observé depuis mars, lequel a été attribuable à la diminution de 14,7 % des données non lissées.

L'indicateur avancé des États-Unis a diminué pour un 13^e mois consécutif, cette tendance remontant au début de la crise mondiale du crédit, en août 2007. La faiblesse de la dernière année des secteurs de l'automobile et du logement a été suivie d'une détérioration accrue de la situation sur le marché du travail. Néanmoins, le niveau de confiance chez les consommateurs s'est redressé, alors que le prix de l'essence reculait.

Les perspectives de reprise soutenue dans le secteur canadien de la fabrication se sont détériorées en raison de la baisse de la demande aux États-Unis. Après deux mois d'augmentation, il y a eu une contraction de 2,1 % des nouvelles commandes, la diminution de la demande de biens d'investissement, autres que de biens aérospatiaux, ayant été le principal facteur à cet égard. Il n'y a pas eu de changement en ce qui touche le ratio des livraisons aux stocks, puisque les livraisons et les stocks ont tous deux connu un taux de croissance similaire pour un troisième mois d'affilée.

La vigueur de la demande des ménages observée plus tôt durant l'année s'est atténuée au cours de l'été. La demande de meubles et d'électroménagers a continué d'augmenter, mais les dépenses au chapitre d'autres biens durables ont diminué de 0,3 % pour un deuxième mois consécutif. Ces dépenses avaient connu une hausse de plus de 1 % par mois au début de 2008, immédiatement après la baisse du taux de la taxe sur les produits et les services. L'indice du logement a légèrement reculé pour un quatrième mois d'affilée, la diminution des ventes de maisons existantes ayant plus que compensé la remontée du nombre de mises en chantier résidentielles. Le secteur des particuliers a continué de stimuler l'emploi dans les services. Il y a eu une progression rapide de l'emploi en septembre, mais l'emploi total a légèrement fléchi de 0,1 % au troisième trimestre.

Données stockées dans CANSIM : tableau 377-0003.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 1601.

Le présent communiqué sera reproduit dans le numéro de novembre 2008 de *L'observateur économique canadien*, vol. 21, n^o 11 (11-010-XWB, gratuit). Pour obtenir d'autres renseignements sur l'économie, veuillez consulter *L'observateur économique canadien*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Philip Cross au 613-951-9162 (oc@statcan.gc.ca), Groupe de l'analyse de conjoncture.

□

Indicateurs avancés

	Avril 2008	Mai 2008	Juin 2008	Juillet 2008	Août 2008	Septembre 2008	Dernier mois de données disponibles variation en %
Indicateur avancé composite (1992=100)	228,2	229,0	229,2	229,5	230,3	229,9	-0,2
Indice du logement (1992=100) ¹	139,4	141,7	141,1	137,0	135,0	134,9	-0,1
Emploi dans les services aux personnes et aux entreprises (en milliers)	2 903	2 918	2 934	2 939	2 952	2 958	0,2
Indice du cours des actions S&P/TSX (1975=1 000)	13 572	13 748	14 010	14 012	14 097	13 660	-3,1
Offre de monnaie, M1 (en millions de dollars de 1992) ²	171 931	172 168	172 104	172 281	172 725	173 546	0,5
Indice avancé des États-Unis du Conference Board (1992=100) ³	124,5	124,3	124,2	124,1	124,0	123,7	-0,2
Fabrication							
Heures hebdomadaires moyennes de travail	37,9	37,9	37,9	37,8	37,9	37,8	-0,3
Nouvelles commandes de biens durables (en millions de dollars de 1992) ⁴	26 422	27 311	26 718	27 682	28 554	27 964	-2,1
Ratio des livraisons aux stocks de produits finis ⁴	1,80	1,78	1,77	1,77	1,77	1,77	0,00 ⁵
Commerce de détail							
Meubles et articles ménagers (en millions de dollars de 1992) ⁴	2 818	2 838	2 853	2 871	2 881	2 909	1,0
Ventes d'autres biens durables (en millions de dollars de 1992) ⁴	9 604	9 676	9 743	9 752	9 723	9 697	-0,3
Indicateur avancé composite non lissé	229,9	230,4	230,3	229,5	231,5	228,0	-1,5

1. Indice composite des mises en chantier de logements (unités) et des ventes de maisons (service inter-agences).
2. Données obtenues après déflation par l'Indice des prix à la consommation.
3. Les statistiques figurant sur cette ligne ont été publiées au cours du mois indiqué, mais portent sur le mois précédent.
4. Les statistiques figurant sur cette ligne ont été publiées au cours du mois indiqué, mais portent sur le deuxième mois avant.
5. Différence par rapport au mois précédent.

Indice des prix des produits agricoles

Août 2008

Les prix que les agriculteurs ont reçus pour leurs produits agricoles ont diminué de 3,1 % en août par rapport à juillet 2008, une baisse de l'indice des cultures ayant effacé une hausse de 4,1 % de l'indice du bétail et des produits d'origine animale.

D'une année à l'autre, les prix que les producteurs ont reçus pour leurs cultures ont augmenté de 17,0 % en août par rapport à août 2007, continuant ainsi d'enregistrer des hausses d'au moins 10 %, ce qui a été le cas depuis novembre 2006. Toutefois, les prix des céréales et des oléagineux ont régressé en août comparativement à juillet. Les prix des cultures se sont maintenus en raison de la demande constante et de l'incertitude liée à la production de la nouvelle récolte. Cependant, les producteurs nord-américains ayant commencé à remplir leurs silos avec les récoltes de cette année, les rapports indiquant une production élevée ont exercé une pression à la baisse sur les prix des céréales et des oléagineux.

Dans l'ensemble, les prix du bétail et des produits d'origine animale ont augmenté de 6,5 % en août par rapport à leur niveau observé en août 2007, tous les produits ayant affiché des hausses. Il s'agit de la première augmentation d'une année à l'autre de l'indice du porc depuis mai 2007. Les prix des porcs ont été soutenus par une dépréciation du dollar canadien et une demande constante. En août, le dollar canadien a perdu 4,1 % de sa valeur comparativement au dollar américain pour se situer à son niveau moyen le plus faible au cours des 12 derniers mois.

Nota : Le taux de croissance de l'Indice des prix des produits agricoles (IPPA) total n'est pas une moyenne pondérée des taux de croissance de ses composantes des cultures et du bétail. Le taux de croissance de l'IPPA total est le résultat d'une moyenne pondérée des indices des composantes au moyen d'un ensemble différent de pondérations au cours de mois consécutifs. Le taux de croissance de l'IPPA composite peut donc se situer à l'extérieur du taux de croissance des composantes.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 002-0021 et 002-0022.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5040.

Le numéro d'août 2008 de la publication *Indice des prix des produits agricoles*, vol. 8, n° 8 (21-007-XWF, gratuite), est maintenant accessible à partir du module

Publications de notre site Web. Sous *Publications Internet gratuites*, choisissez *Agriculture*.

Pour commander des données ou pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1-800-465-1991. Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Cindy Heffernan au 613-951-2435 (cindy.heffernan@statcan.gc.ca), Division de l'agriculture.

Indice des prix des produits agricoles

	Août 2007 ^r	Juillet 2008 ^r	Août 2008 ^p	Août 2007 à août 2008	Juillet à août 2008
	(1997=100)			variation en %	
Indice des prix des produits agricoles	109,9	125,6	121,7	10,7	-3,1
Cultures	113,8	146,0	133,1	17,0	-8,8
Céréales	149,2	175,2	150,7	1,0	-14,0
Oléagineux	98,7	155,8	143,6	45,5	-7,8
Cultures spéciales	117,9	189,6	198,3	68,2	4,6
Fruits	112,5	117,7	116,9	3,9	-0,7
Légumes	113,6	117,2	116,2	2,3	-0,9
Pommes de terre	169,9	174,3	198,6	16,9	13,9
Bétail et produits d'origine animale	105,4	107,9	112,3	6,5	4,1
Bovins et veaux	103,6	109,0	108,3	4,5	-0,6
Porcs	75,2	73,5	84,9	12,9	15,5
Volaille	102,9	116,0	118,2	14,9	1,9
Oeufs	102,6	108,7	111,2	8,4	2,3
Produits laitiers	137,0	135,9	141,1	3,0	3,8

r révisé
p provisoire

Chargements ferroviaires

Août 2008

Les transporteurs ferroviaires canadiens ont chargé 22,6 millions de tonnes métriques de marchandises en août, en baisse de 9,0 % par rapport à août 2007.

La diminution des chargements résulte en grande partie de réductions des chargements de type non intermodal de produits agricoles et alimentaires, tels que le blé et les graines de colza, ainsi que de produits forestiers et du papier, tels que le bois d'oeuvre et les autres produits du bois. Les produits fabriqués, particulièrement les pièces et les accessoires de véhicules automobiles, se sont également repliés au cours du mois.

Le recul de ces groupes de marchandises, conjugué à celui d'autres groupes, a fait diminuer les chargements non intermodaux de 9,7 % par rapport à août 2007. Ces derniers se sont établis à 20,2 millions de tonnes métriques.

Les chargements intermodaux ont régressé de 3,6 % par rapport à août 2007 pour se situer à 2,5 millions de tonnes métriques. Ce recul a été

attribuable à une diminution du nombre de conteneurs et de remorques placés sur des wagons plats.

Le transport ferroviaire de fret en provenance des États-Unis a augmenté de 1,0 % par rapport au niveau inscrit l'année précédente pour s'établir à 2,9 millions de tonnes métriques.

Nota : Le tableau 404-0002 de CANSIM a été modifié afin d'englober des composants de chargements ferroviaires supplémentaires de janvier 1999 à juillet 2008.

Données stockées dans CANSIM : tableau 404-0002.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2732.

Le numéro d'août 2008 de la publication *Chargements ferroviaires mensuels*, vol. 85, n° 8 (52-001-XWF, gratuite), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données,

communiquiez avec la Sous-section de la diffusion en composant sans frais le 1-866-500-8400, (*statistiquesdutransport@statcan.gc.ca*), Division des transports. Télécopieur : 613-951-0009. ■

Les ventes totales ont reculé 1,1 % par rapport à juillet 2008.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2149.

Ventes de gaz naturel

Août 2008 (données provisoires)

Pour obtenir plus de renseignements, pour commander des données ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (*energ@statcan.gc.ca*), Division de la fabrication et de l'énergie.

Les ventes de gaz naturel ont totalisé 3 905 millions de mètres cubes en août, en baisse de 8,1 % par rapport à août 2007.

Les volumes des ventes aux secteurs résidentiel (-13,7 %), commercial (-8,9 %) et industriel y compris les ventes directes (-7,2 %) ont diminué par rapport à août 2007.

Ventes de gaz naturel

	Août 2008 ^P	Août 2007	Août 2007 à août 2008 variation en %
	milliers de mètres cubes		
Ventes totales	3 905 250	4 250 175	-8,1
Résidentielles ¹	425 685	493 050	-13,7
Commerciales ²	335 425	368 059	-8,9
Industrielles ³ et directes ⁴	3 144 140	3 389 066	-7,2

^P provisoire

1. Gaz vendu pour l'usage domestique (le chauffage d'habitation, l'approvisionnement en eau chaude, la cuisson, etc.) et fourni à un logement résidentiel.
2. Gaz vendu aux clients s'occupant du commerce de gros ou de détail, au gouvernement, aux établissements, aux immeubles à bureaux, etc.
3. Gaz vendu aux clients s'occupant de la transformation plus ou moins complète de matières brutes ou semi-ouvrées en produits différents ou de formes différentes. Comprend les établissements miniers et manufacturiers. Englobe les contrats souscrits, non souscrits et les achats/ventes.
4. Représentent les livraisons directes de gaz (non-service) pour la consommation. Les ventes pour la consommation où les services de gaz agissent seulement comme transporteur.

Nouveaux produits

Indice des prix des produits agricoles, août 2008,
vol. 8, n° 8
Numéro au catalogue : 21-007-XWF
(gratuit).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Chargements ferroviaires mensuels, août 2008,
vol. 85, n° 8
Numéro au catalogue : 52-001-XWF
(gratuit).

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM, -XVB ou -XVF, la version électronique sur DVD-ROM et -XBB ou -XBF, une base de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1-800-267-6677**

Pour les autres pays, composez le : **1-613-951-2800**

Pour envoyer votre commande par télécopieur,
composez le : **1-877-287-4369**

Pour un changement d'adresse ou pour connaître
l'état de votre compte, composez le : **1-877-591-6963**

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 5 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.gc.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.gc.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications et des services de bibliothèque, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, 100 promenade Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.gc.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à lstproc@statcan.gc.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2008. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.